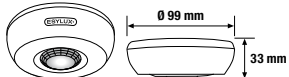
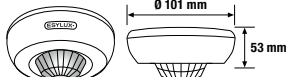




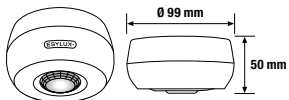
MD 360/8 Basic
MD 360i/8 Basic



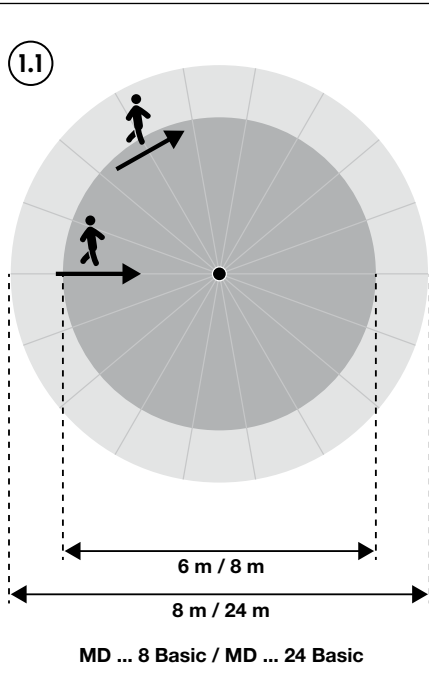
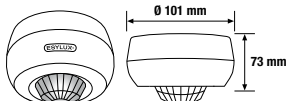
MD 360/24 Basic
MD 360i/24 Basic



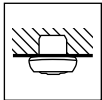
MD 360/8 Basic SMB
MD 360i/8 Basic SMB



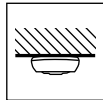
MD 360/24 Basic SMB
MD 360i/24 Basic SMB



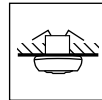
1.2



1.3

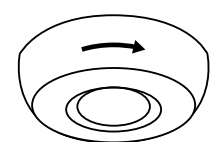
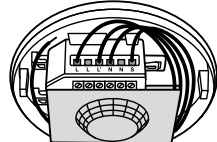
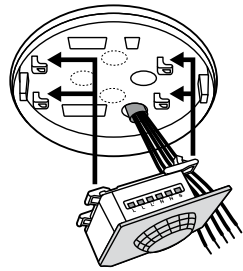


1.4

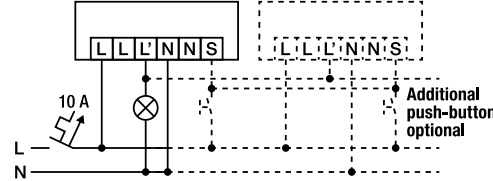


Accessorie:
Ceiling-mounted set-C
EPI0425929

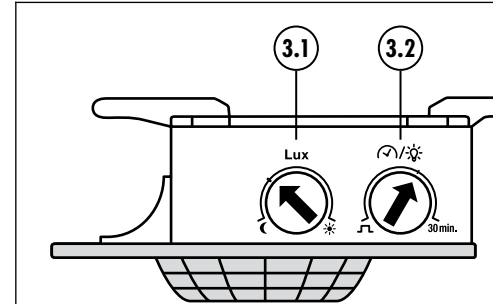
2.1



2.2



2.3



DE • Sicherheitshinweise

- Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/-normen ausgeführt werden.
- Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.
- Das Gerät ist eingangsseitig mit einem 10 A Leitungsschutzschalter abzusichern.

1 • Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf <http://www.esylux.com/y/MA006139>

Der Decken-Bewegungsmelder ist für die Anwendung im Innenbereich konzipiert, z.B. für kleinere Räume, Durchgangsbereiche und Toiletten ohne Tageslicht.

- 360° Erfassungsbereich, 8 m/24 m Reichweite bei einer Montagehöhe von 2,5 m (1.1)
- Automatische Steuerung von Lichtkanälen bei detektierter Bewegung
- Mit Null-Durchgangsschaltung

Montagevarianten
Unterputz-Montage (1.2), Aufputz-Montage (1.3), Deckeneinbau-Montage (1.4)

2 • Anschluss

Der Anschluss erfolgt gemäß Abbildung (2.1-2.3).

Einzelerschaltung (2.2) — Parallelschaltung (2.3) - - -

L	Phase 230 V	N	Nullleiter
L'	Beleuchtung	S	Taster

3 • Einstellungen

- Soll-Helligkeitswert 5 – 1000 Lux (3.1)
- Nachlaufzeit 15 Sek. – 30 Min. oder „Kurzpuls“ in 5 Sek. Takt ON/OFF \square (3.2)
- Steuerung per Taster möglich
- „4 h ON/OFF“ Betriebsart mittels externen Taster möglich

Parametrierung per Fernbedienung möglich:

MD 360i/8 Basic	EB10430428	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic	EB10430862	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909	Mobil-RC-i-M	EM10016011

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RC-i-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universa	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Inbetriebnahme

Netzspannung zuschalten
Es beginnt eine Initialisierungsphase von ca. 30 Sek. Die rote LED blinkt. Die Beleuchtung ist in dieser Zeit eingeschaltet.

Auslieferung des Melders erfolgt in **Werksprogramm**. Soll-Helligkeitswert = ca. 100 Lux
Nachlaufzeit = 5 Min.

5 • Technische Daten

Betriebsspannung	230 V~ / 50 - 60 Hz
μ = Kontakttrennungsweite	≤ 1,2 mm
Soll-Helligkeitswert	ca. 5 – 1000 Lux
Schaltleistung	2300 W / 10 A [cos φ = 1] 1150 VA / 5 A [cos φ = 0,5]
Nachlaufzeit	Impuls / ca. 15 Sek. – 30 Min.
Schutzart / -Klasse	IP 40 / II
Betriebstemperaturbereich	0 °C...+50 °C

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

GB • Safety instructions

- Work on the 230-V power system must be carried out by authorised personnel only, with due regard to the applicable installation regulations/standards
- Switch off the power supply before installing the system
- On the input side, the device is to be protected against short circuits with a 10-A circuit breaker.

1 • Intended use

You can find out more about this product on <http://www.esylux.com/y/MA006139>

The ceiling-mounted motion sensor is designed for indoor use, for example in small rooms, corridors and toilets without external windows.

- 360° field of detection, 8 m/24 m range at an installation height of 2.5 m (1.1)
- Automatically controlled lighting channels when motion is detected
- Features a zero cross circuit

Installation types
Flush-mounted installation (1.2), surface-mounted installation (1.3), ceiling-mounted installation (1.4)

2 • Connection

The device is connected according to the figure (2.1-2.3).

Individual connection (2.2) — Parallel connection (2.3) - - -

L	Phase, 230 V	N	Neutral conductor
L'	Lighting	S	Push button

3 • Settings

- Target brightness vale: 5–1000 lux (3.1)
- Switch-off delay time: 15 sec. – 30 min. or “short impulse” in 5-sec. ON/OFF cycle \square (3.2)
- Control via push button possible
- “4 h ON/OFF” operating mode possible via external push button

Parameters can be configured remotely:

MD 360i/8 Basic	EB10430428	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic	EB10430862	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909	Mobil-RC-i-M	EM10016011

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RC-i-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universa	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Start-up

Connect the power supply.
A warm-up phase of approx. 30 seconds is initiated. The red LED flashes. During this time, the lighting is switched on.

The detector is preset to **factory settings**. Target brightness value = approx. 100 lux
Switch-off delay time = 5 min.

5 • Technical data

Operating voltage	230 V~ / 50 - 60 Hz
μ = contact parting width	≤ 1,2 mm
Target brightness value	approx. 5 – 1000 lux
Switching capacity	2300 W / 10 A [cos φ = 1] 1150 VA / 5 A [cos φ = 0,5]
Switch-off delay time	Impulse/approx. 15 sec. – 30 min.
Protection type/class	IP 40 / II
Operating temperature range	0 °C...+50 °C

Technical and design features may be subject to change.

FR • Consignes de sécurité

- Seules des personnes autorisées et qualifiées pour effectuer une installation conforme aux normes et prescriptions en vigueur peuvent intervenir sur le réseau 230 V.
- Avant d'installer le produit, coupez le courant.
- L'appareil doit être protégé côté entrée à l'aide d'un disjoncteur 10 A.

1 • Conformité d'utilisation

Pour plus d'informations sur ce produit, consultez <http://www.esylux.com/y/MA006139>

Le détecteur de mouvement de plafond est conçu pour une utilisation intérieure : pièces de petite taille, zones de passage, toilettes non éclairées par la lumière du jour.

- Zone de détection: 360°, portée: 8 m/24 m avec une hauteur de montage de 2,5 m (1.1)
- Commande automatique de canaux de lumière en cas de détection de mouvement
- Avec commande au passage à zéro

Types de montage
Montage encastré (1.2), Montage apparent (1.3), Montage intégré au plafond (1.4)

2 • Raccordement

Le raccordement s'effectue conformément à l'illustration (2.1-2.3).

Branchement simple (2.2) — Branchement en parallèle (2.3) - - -

L	Fase 230 V	N	Fil neutre
L'	Éclairage	S	Poussoir

3 • Réglages

- Luminosité (valeur nominale): 5 à 1000 lux (3.1)
- Durée d'activation: 15 sec. – 30 min. ou “brèves impulsions” à toutes les 5 sec. ON/OFF \square (3.2)
- Commande possible via le poussoir
- Mode de fonctionnement « 4 h ON/OFF » possible via le poussoir externe

Paramétrage possible par télécommande :

MD 360i/8 Basic	EB10430428	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic	EB10430862	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909	Mobil-RC-i-M	EM10016011

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RC-i-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universa	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Mise en service

Mettez le dispositif sous tension.
Une phase d'initialisation de 30 s environ s'amorce. La LED rouge clignote. L'éclairage est alors déclenché.

À la livraison, le dispositif est paramétré selon les **préréglages d'usine**. Luminosité (valeur nominale) = env. 100 lux
Durée d'activation = 5 min.

5 • Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement	230 V~ / 50 - 60 Hz
μ = ouverture des contacts	≤ 1,2 mm
Luminosité (valeur nominale)	5 à 1000 lux env.
Pouvoir de coupe	2300 W / 10 A [cos φ = 1] 1150 VA / 5 A [cos φ = 0,5]
Durée d'activation	Impulsion / 15 s à 30 min env.
Type / Classe de protection	IP 40 / II
Plage de températures de fonctionnement	0 °C...+50 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

NL • Veiligheidsinstructies

- Werkzaamheden aan het 230 V-lichtnet mogen uitsluitend door bevoegd vakpersoneel en alleen volgens de landelijke installatievoorschriften/-normen worden uitgevoerd.
- Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.
- Het apparaat dient aan ingangszijde met een installatieautomaat van 10 A te worden gezekeerd.

1 • Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

Actuele informatie over dit product kunt u vinden op <http://www.esylux.com/y/MA006139>

De plafondbewegingsmelder is bedoeld voor in pandig gebruik, bijv. voor kleinere ruimten, gangen en toiletten zonder daglicht.

- 360° detectiehoek, 8 m/24 m bereik bij een montagehoogte van 2,5 m (1.1)
- Automatische regeling van lichtkanalen bij detectie van beweging
- Met nuldoorgangsschakeling

Montagevarianten
Inbouwmontage (1.2), opbouwmontage (1.3), plafondbinbouw (1.4)

2 • Aansluiting

De aansluiting vindt plaats volgens afbeelding (2.1-2.3).

Afzonderlijke schakeling (2.2) — Parallelschakeling (2.3) - - -

L	Fase 230 V	N	Nullleider
L'	Verlichting	S	Knop

3 • Instellingen

- Instelwaarde voor helderheid 5 – 1000 lux (3.1)
- Nalooptijd 15 sec. – 30 min. of “korte impuls” in 5 sec. klokpuls ON/OFF \square (3.2)
- Bediening met knop mogelijk
- Modus “4 h ON/OFF” mogelijk door middel van externe knop

Instellen van parameters met afstandsbediening mogelijk:

MD 360i/8 Basic	EB10430428	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic	EB10430862	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909	Mobil-RC-i-M	EM10016011

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RC-i-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universa	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Ingebruikneming

Netzspanning inschakelen
Er start een initialisatiefase van ongeveer 30 seconden. De rode LED knippert. De verlichting is in deze periode ingeschakeld.

Levering van de sensor vindt plaats in **fabrieksprogramma**. Instelwaarde voor helderheid = ca. 100 lux
Nalooptijd = 5 min.

5 • Technische gegevens

Bedrijfsspanning	230 V~ / 50 - 60 Hz
μ = contactopeningsbreedte	≤ 1,2 mm
Instelwaarde voor helderheid	ca. 5 – 1000 lux
Schakelvermogen	2300 W / 10 A [cos φ = 1] 1150 VA / 5 A [cos φ = 0,5]
Nalooptijd	Impuls / ca. 15 sec. – 30 min.
Beschermingsgraad / -klasse	IP 40 / II
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C...+50 °C

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

DK • Sikkerhedsanvisninger

- Arbejde på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-standarder.
- Før monteringen af produktet skal netspændingen slås fra.
- Apparatet skal sikres på indgangssiden med en 10 A ledningsikkerhedsafbryder.

1 • Tilsigtet anvendelse

De kan altid finde aktuelle informationer om produktet på <http://www.esylux.com/y/MA006139>

Bevægelsessensoren til indbygning i loft er udviklet til indendørs brug, f.eks. i mindre rum, gennemgangsrum og toiletter uden dagslys.

- 360° detekteringsområde, rækkevidde på 8 m/24 m ved en monteringshøjde på 2,5 m (1.1)
- Automatisk styring af lyskanaler ved bevægelse detekteres
- Indkobling i nulgenemgang

Monteringsvarianter
Planforsænket montering (1.2), udvendig montering (1.3), Indbygning i loft (1.4)

2 • Tilslutning

Illustration (2.1-2.3) viser tilslutningen.

Enkeltvis kobling (2.2) — Parallelkobling (2.3) - - -

L	Fase 230 V	N	Nullleder
L'	Belysning	S	Kontakt

3 • Indstillinger

- Indstillelig lysstyrke 5 – 1000 Lux (3.1)
- Efterløbstid 15 sek. – 30 min. eller “kort impuls” i 5-sekunders intervaller ON/OFF \square (3.2)
- Kan styres vha. kontakt
- Driftstilstanden “4 h ON/OFF” kan styres vha. ekstern kontakt

Parametring er mulig via fjernbetjening:

MD 360i/8 Basic	EB10430428	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic	EB10430862	Mobil-RC-i-M	EM10016011
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909	Mobil-RC-i-M	EM10016011

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RC-i-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universa	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Ibrugtagning

Tilslut forsyningsspændingen
Der starter en initialiseringsfase på ca. 30 sekunder. Den **rode LED** blinker. I denne periode er belysningen tændt.

Sensoren leveres med **fabriksprogram**. Lysstyrke belysning = ca. 100 lux
Efterløbstid = 5 min.

5 • Tekniske data

Driftsspænding	230 V~ / 50 - 60 Hz
μ = kontakttænningsvidde	≤ 1,2 mm
Indstillelig lysstyrke	ca. 5 – 1000 lux
Belastning	2300 W / 10 A [cos φ = 1] 1150 VA / 5 A [cos φ = 0,5]
Efterløbstid	Impuls / ca. 15 sek. – 30 min.
Beskyttelsesgrad / -klasse	IP 40 / II
Driftstemperaturområde	0 °C...+50 °C

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer.

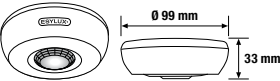
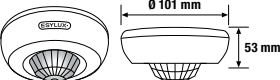
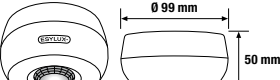
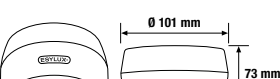
SE • Säkerhetsanvisningar

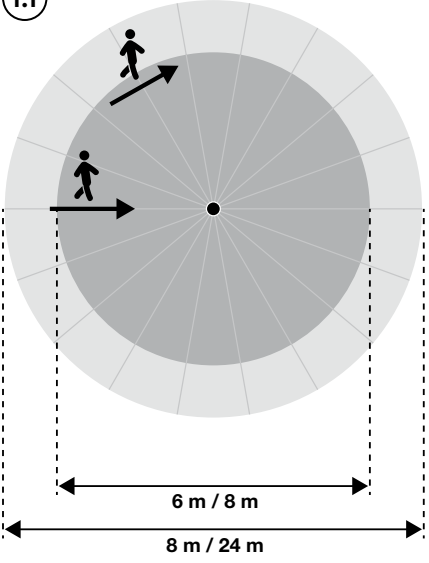
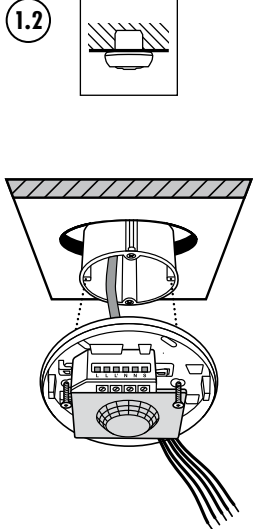
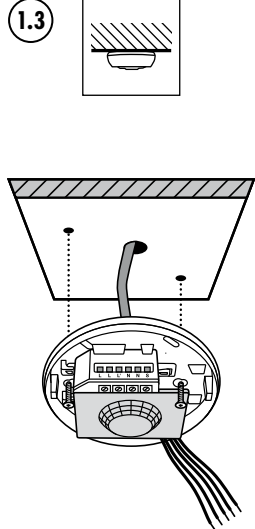
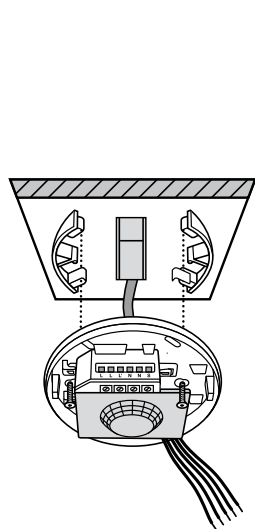
- Arbete ved 230 V nätspänning får bara utföras av




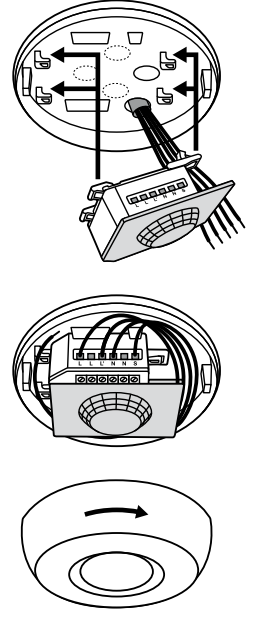
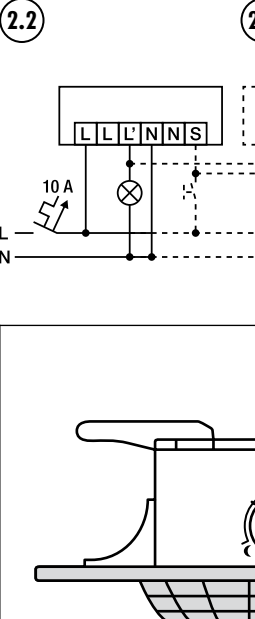
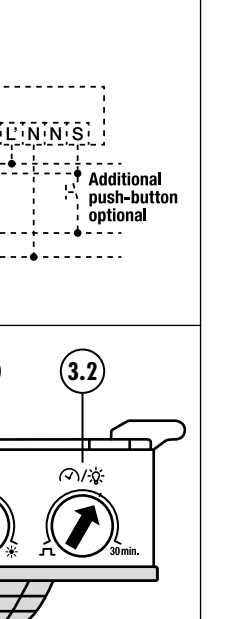
ESYLUX

ESYLUX GmbH • An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com • www.esylux.com
MA01570302



MD 360/8 Basic MD 360i/8 Basic		Ø 99 mm 33 mm
MD 360/24 Basic MD 360i/24 Basic		Ø 101 mm 53 mm
MD 360/8 Basic SMB MD 360i/8 Basic SMB		Ø 99 mm 50 mm
MD 360/24 Basic SMB MD 360i/24 Basic SMB		Ø 101 mm 73 mm

(1.1)	
(1.2)	
(1.3)	
(1.4)	
MD ... 8 Basic / MD ... 24 Basic	

(1.2)	
(1.3)	
(1.4)	
Accessorie: Ceiling-mounted set-C EPI0425929	
(2.1)	
(2.2)	
(2.3)	

FI Turvaohjeet

- Ainoastaan asianmukaisen koulutuksen saaneet ammattilaiset saavat työskennellä 230 voltin verkkoon liitettävien laitteiden kanssa. Työskentelyn aikana on noudatettava maakohtaisia asennusmääräyksiä tai -normeja.
- Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite katkaistava.
- Laite on varmistettava tulovirran 10 ampeerin johdosuojakatkaisijalla.

1 • Määräysten mukainen käyttö

Ajankohtaisia tietoja tuotteesta löytyy <http://www.esylux.com/fy/MA006139>

Kattoon asennettava liikeilmaisin on tarkoitettu sisäkäyttöön pienissä tiloissa, läpikulkualueilla ja WC-tiloissa, joissa ei ole päivänvaloa.

- 360 asteen tunnistusalue, toimintasäde 8 m/24 m 2,5 m asennuskorkeudessa **(1.1)**
- Valonlähteiden automaattinen ohjaus, kun liikettä havaitaan
- Nollapistekytkenä

Asennusvaihtoehdot
Uppoasennus **(1.2)**, Pinta-asennus **(1.3)**, Uputus kattoon **(1.4)**

2 • Liittäntä

Liitäntä suoritetaan kuvien **(2.1 - 2.3)** mukaisesti.

Yksittäiskytkentä **(2.2)** — Rinnakkaiskytkentä **(2.3)** - - -

L	Vaihe 230 V	N	Nollajohdin
L'	Valaistus	S	Painike

3 • Asetukset

- Nimellinen valaistusvoimakkuus 5 – 1000 lux **(3.1)**
- Viiveaika 15 s – 30 min tai "lyhyt impulssi" 5 sekunnin välein (ON/OFF) **⏏ (3.2)**
- Ohjaus painikkeella mahdollista
- "4 h ON/OFF" -käyttötapa mahdollinen ulkoisen painikkeen avulla

Asetukset voidaan määrittää kaukosäätimellä:

MD 360i/8 Basic	EB10430428
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466
MD 360i/24 Basic	EB10430862
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RCi-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universaI	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Käyttöönotto

Verkkojännitteen kytkeminen päälle
Alkaa n. 30 sekunnin alustusvaihe. Punainen **LED-valo** vilkkuu. Valaistus on tänä aikana kytketty.

Hälytін toimitetaan tehdasohjelma **asennettuna**. Nimellinen valaistusvoimakkuus = n. 100 lux Viiveaika = 5 min.

5 • Tekniset tiedot

Käyttöjännite	230 V~ / 50 - 60 Hz
µ = kosketinaukon leveys	≤ 1,2 mm
Nimellinen valaistusvoimakkuus	n. 5 – 1000 lux
Kytkenäiteho	2300 W / 10 A (cos φ = 1) 1150 VA / 5 A (cos φ = 0,5)
Viiveaika	Impulssi / noin 15 s – 30 min.
Kotelointi- / suojaluokitus	IP 40 / II
Käyttölämpötila-alue	0 °C...+50 °C

NO Sikkerhetsanvisninger

- Arbeid i 230 V-nett skal kun utføres av autorisert personell, og nasjonale forskrifter og normer for installasjoner skal følges.
- Nettspenningen skal kobles fra før produktet monteres.
- Enheten skal sikres med en vernebryter på 10 A på inngangssiden.

1 • Tiltentk bruk

Aktuell informasjon om produktet finner du på <http://www.esylux.com/fy/MA006139>

Bevegelsesdetektoren for montering i taket er konstruert for bruk innendørs, for eksempel for små rom, gjennomgangsområder og toaletter uten dagslys.

- 360° registreringsområde, 8 m/24 m rekkevidde ved en monteringshøyde på 2,5 m **(1.1)**
- Automatisk styring av lyskanaler ved registrert bevegelse
- Med null-gjennomgangskobling

Monteringsvarianter
Innfelt montering **(1.2)**, overflatemontering **(1.3)**, Montering innfelt i tak **(1.4)**

2 • Tilkobling

Tilkoblingen skal utføres som vist i figur **(2.1 - 2.3)**.

Enkeltkobling **(2.2)** — Parallellkobling **(2.3)** - - -

L	Fase 230 V	N	Nullleder
L'	Belysning	S	Knapp

3 • Innstillinger

- Nominell verdi for lysstyrke 5 – 1000 lux **(3.1)**
- Tidsforsinket utkobling 15 sek. – 30 min. eller "kort impuls" i en takt på 5 sek. ON/OFF **⏏ (3.2)**
- Styring via knapp mulig
- Driftsmodusen "4 h ON/OFF" er mulig ved hjelp av ekstern knapp

Parametrisering via fjernkontroll er mulig:

MD 360i/8 Basic	EB10430428
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466
MD 360i/24 Basic	EB10430862
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RCi-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universaI	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Oppstart

Koble inn nettspenningen
En initialiseringsfase på cirka 30 sekunder begynner. Den **rode LED-en** blinker. Belysningen er slått på i løpet av denne tiden.

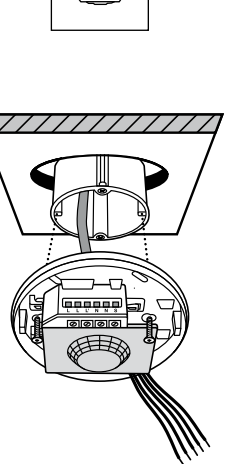
Detektoren leveres med **standardprogram**. Nominell verdi for lysstyrke = ca. 100 Lux Tidsforsinket utkobling = 5 min.

5 • Tekniske data

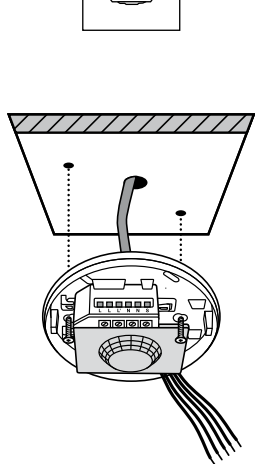
Driftspenning	230 V~ / 50 - 60 Hz
µ = kontaktens åpningsvidde	≤ 1,2 mm
Nominell verdi for lysstyrke	ca. 5 – 1000 lux
Brytereffekt	2300 W / 10 A (cos φ = 1) 1150 VA / 5 A (cos φ = 0,5)
Tidsforsinket utkobling	Impuls / ca. 15 sek – 30 min.
Kapslingsgrad / Kapslingsklasse	IP 40 / II
Driftstemperaturområde	0 °C...+50 °C

Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer.

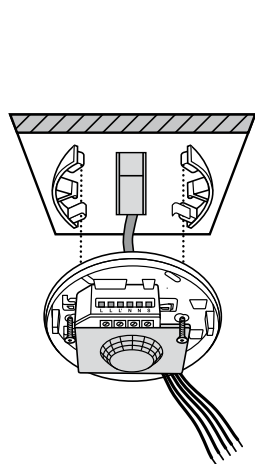
1.2



1.3



1.4



IT Indicazioni di sicurezza

- Le operazioni su rete elettrica da 230 V devono essere eseguite solo da personale autorizzato nel rispetto delle disposizioni e delle norme di installazione locali.
- Prima dell'installazione del prodotto interrompere l'alimentazione.
- È necessario proteggere il dispositivo tramite un interruttore magnetotermico da 10 A in ingresso.

1 • Impiego conforme alle norme

Per ulteriori informazioni su questo prodotto, consultare il sito <http://www.esylux.com/fy/MA006139>

Il rilevatore di movimento da soffitto è concepito per l'utilizzo in interni, ad esempio piccole stanze, aree di transito e bagni senza luce naturale.

- Rilevamento a 360°, distanza di rilevamento: 8 m /24 m con altezza di montaggio pari a 2,5 m **(1.1)**
- Azionamento automatico dei canali di luce in caso di rilevamento di movimento
- Con commutazione zero crossing

Varianti di montaggio
Montaggio a filo **(1.2)**, Montaggio superficiale **(1.3)**, Montaggio a soffitto **(1.4)**

2 • Collegamento

Il collegamento avviene come illustrato nella figura **(2.1 - 2.3)**.

Accensione singola **(2.2)** — Accensione parallela **(2.3)** - - -

L	Fase 230 V	N	Conduttore neutro
L'	Illuminazione	S	Pulsante

3 • Impostazioni

- Valore di luminosità nominale 5 – 1000 Lux **(3.1)**
- Ritardo di spegnimento 15 sec. – 30 min. o "impulso breve" in 5 sec. Ciclo ON/OFF **⏏ (3.2)**
- Comando tramite pulsante possibile
- "4 h ON/OFF" Modalità di esercizio tramite pulsante esterno possibile

Possibilità di parametrizzazione per il telecomando:

MD 360i/8 Basic	EB10430428
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466
MD 360i/24 Basic	EB10430862
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RCi-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universaI	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Messa in funzione

Attivazione della tensione di rete
 viene attivata la fase di inizIALIZZAZIONE della durata di ca. 30 sec. Il **LED rosso** lampeggia. L'illuminazione in questo periodo di tempo è accesa.

Il rilevatore viene fornito con il **programma di default**. Valore di luminosità nominale = ca. 100 Lux Ritardo di spegnimento = 5 min.

5 • Dati tecnici

Tensione di esercizio	230 V~ / 50 - 60 Hz
µ = ampiezza apertura contatto	≤ 1,2 mm
Valore di luminosità nominale	ca. 5 – 1000 Lux
Potenza di interruzione	2300 W / 10 A (cos φ = 1) 1150 VA / 5 A (cos φ = 0,5)
Ritardo di spegnimento	Impulso / ca. 15 sec. – 30 min.
Tipo di protezione / Classe di protezione	IP 40 / II
Intervallo di temperatura di esercizio	0 °C...+50 °C

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche.

ES Indicaciones de seguridad

- Los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país.
- Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.
- El equipo se puede proteger en el lado de la entrada con un interruptor automático de 10 A.

1 • Utilización reglamentaria

Encontrará más información actualizada sobre este producto en <http://www.esylux.com/fy/MA006139>

El detector de movimiento de techo se ha diseñado para la aplicación en interiores, p. ej., para espacios pequeños, pasillos y cuartos de baño sin luz natural.

- Ángulo de cobertura de 360°, alcance de 8 m /24 m con una altura de montaje de 2,5 m **(1.1)**
- Control automático de canales de luz en caso de detectar movimiento
- Con circuito de continuidad cero

Tipos de montaje
Montaje empotrado **(1.2)**, montaje superficial **(1.3)**, Montaje en techo **(1.4)**

2 • Conexión

La conexión se realiza conforme a la ilustración **(2.1 - 2.3)**.

Conexión individual **(2.2)** — Conexión en paralelo**(2.3)** - - -

L	Fase 230 V	N	Condutor neutro
L'	Illuminación	S	Pulsador

3 • Ajustes

- Valor de luminosidad nominal: 5 – 1000 Lux **(3.1)**
- Tiempo de alumbrado: 15 s – 30 min o "impulso breve" en 5 s; ciclo ON/OFF **⏏ (3.2)**
- Control posible mediante pulsador
- Modo de funcionamiento "4 h ON/OFF" posible mediante pulsador externo

Parametrización posible con mando a distancia:

MD 360i/8 Basic	EB10430428
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466
MD 360i/24 Basic	EB10430862
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RCi-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universaI	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Puesta en marcha

Conexión de la tensión de red
 Comienza la fase de inicialización, que dura 30 aprox. segundos. El **LED rojo** parpadea. La iluminación está en este momento activada.

El detector se suministra con la **programación de fábrica**. Valor de luminosidad nominal = aprox. 100 Lux Tiempo de alumbrado = 5 min

5 • Características técnicas

Tensión de servicio	230 V~ / 50 - 60 Hz
µ = distancia de apertura de los contactos	≤ 1,2 mm
Valor de luminosidad nominal	5 – 1000 Lux aprox.
Potencia de ruptura	2300 W / 10 A (cos φ = 1) 1150 VA / 5 A (cos φ = 0,5)
Tiempo de alumbrado	Impulso / aprox. 15 s – 30 min
Tiempo de protección / Clase de protección	IP 40 / II
Margen de temperaturas de servicio	0 °C...+50 °C

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos.

PT Instruções de segurança

- Os trabalhos com corrente de 230 V apenas devem ser executados por pessoal técnico autorizado, cumprindo as normas/disposições nacionais sobre instalações.
- Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão da rede.
- O aparelho deve ser equipado com um interruptor de proteção de linha de 10 A do lado da entrada.

1 • Utilização correcta

Para informações atualizadas sobre o produto consulte <http://www.esylux.com/fy/MA006139>

O detector de movimento de tecto foi concebido para a aplicação em espaços interiores como, por exemplo, compartimentos de pequenas dimensões, áreas de passagem e casas de banho sem luz natural.

- Campo de detecção de 360°, alcance de 8 m /24 m a uma altura de montagem de 2,5 m **(1.1)**
- Comando automático dos canais de iluminação no caso de detecção de movimento
- Com comutação com passagem por zero

Variantes de montagem
Montagem embuída **(1.2)**, Montagem saliente **(1.3)**, Montagem embuída no tecto **(1.4)**

2 • Ligação

A ligação é realizada tal como apresentado nas figuras **(2.1 - 2.3)**.

Ligação simples **(2.2)** — Ligação em paralelo **(2.3)** - - -

L	Fase 230 V	N	Condutor neutro
L'	Osvacenião	S	Botão de pressão

3 • Ajustes

- Valor teórico de luminosidade 5 – 1000 Lux **(3.1)**
- Temporização de 15 seg. – 30 min. ou "Impulso de curta duração" numa temporização de 5 seg. ON/OFF **⏏ (3.2)**
- Possibilidade de comando através de botão de pressão
- Possibilidade de modo de funcionamento "4 h ON/OFF" através de botão de pressão externo

Possibilidade de determinação de parâmetros através de controlo remoto:

MD 360i/8 Basic	EB10430428
MD 360i/8 Basic SMB	EB10430466
MD 360i/24 Basic	EB10430862
MD 360i/24 Basic SMB	EB10430909

Mobil-PDi/MDi	EM10425509	Mobil-RCi-M	EM10016011
Mobil-PDi/MDi-universaI	EPI0433993	X-REMOTE	EPI0426995

4 • Colocação em funcionamento

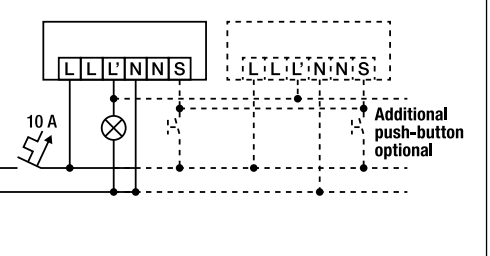
Conectar a tensão de rede
 Inicia-se uma fase de inicialização de aprox. 30 seg. O **LED vermelho** pisca. A iluminação está ligada durante este período de tempo.

A entrega do detector é realizada no **programa de fábrica**. Valor teórico de luminosidade = aprox. 100 Lux Temporização = 5 min.

5 • Dados técnicos

Tensão de serviço	230 V~ / 50 - 60 Hz
µ = largura do intervalo de contacto	≤ 1,2 mm
Valor teórico de luminosidade	aprox. 5 – 1000 Lux
Potência de comutação	2300 W / 10 A (cos φ = 1) 1150 VA / 5 A (cos φ = 0,5)
Temporização	Impulso de aprox. 15 seg. – 30 min.
Grav / Classe de protecção	IP 40 / II
Área de temperatura operacional	0 °C...+50 °C

2.2



2.3